

# 台湾订制西服 跃升国际品牌 格兰陈和平 夺得世界会最高荣誉

两岸华人史上首度在世界男装  
订制西服评比中摘下最高桂冠

来自台湾的格兰西服陈和平，日前参加在奥地利萨尔兹堡举办的第33届世界洋服联盟大会，荣获「男装创意设计评比」最高荣誉奖项。这不仅是台湾参加世界订制西服竞赛以来的男装最高成绩，更是两岸华人史上首度在世界男装订制西服评比中摘下最高桂冠，是台湾之光，也是两岸华人之光。

1950年代许多上海一流的订制师傅来到台湾，让订制西服得以在台湾深根发展。如今台湾的订制西服业不仅传承到上海老师傅的好工艺，更将订制西服发扬到世界的舞台。



▲ 格兰西服设计总监陈和平。

辉时代的党政要员，到现代马英九政府团队，格兰一直有机会服务。目前台面上政治人物海峡交流基金会董事长江炳坤、立法院长王金平、考试院长关中、前考试院长许水德、立法院各政党立委、地方政府行政首长、警界高层。此外，商界如全家便利店董事长、和泰汽车总经理、知名律师前海基会秘书长陈长文、天下杂志发行人殷允芃、美商花旗环球证券台分公司董事总经理谷月涵等都是陈和平的顾客。许多科技新贵、即将结婚的新人也慕名而来订制西服，创新的剪裁、时尚风格广受年轻人的喜爱

## 源自上海 政商拥戴

格兰西服成立于1970年，是由上海一线订制剪裁师傅包启新成立，为台北中山北路上极具代表性的手工订制西服名店，一群精深上海师傅打造上一代台北人的绅士风范，获得当时政界领袖、商界领袖的爱戴。从早期蒋家的蒋经国、蒋纬国、蒋孝武、蒋孝勇等前第一家庭成员、高雄政治世家陈启川家族，到商界领袖如辜振甫（前海基会董事长）家族、台塑王永庆家族、新光吴家、国泰蔡家，及影剧圈中得到奥斯卡奖的沙黥战场男主角吴汉、港台第一武打红星王羽等，甚至，菲律宾前总统罗穆斯就曾在任内造访格兰来订制西服。

陈和平是格兰西服第二代设计师，1992年接掌格兰西服。政商名人与其家族仍持续指名格兰订作。从李登

## 陈和平接轨国际 让格兰成为世界级的订制西服品牌

陈和平原为矿工子弟，於1989年跟随格兰西服包启新师傅学艺，经过三年的时间成为格兰西服第二代负责人，当时他只有29岁。

陈和平表示，其实接手经营格兰初期，台湾面临经济不景气的冲击，第一年相当辛苦。因此他体认到，订制西服不能只有老师傅那一套本领，还得兼顾国际潮流及设计美学，於是他开始参与国际西服交流及竞赛活动。

2003年陈和平拿下全台制图比赛第一名，首次代表台湾赴意大利参加世界会，拿下女装创意设计奖，初次在国际上崭露头角；2005年陈和平代表台湾到德国柏林

参加第31届世界西服年会的金针金线奖，拿下男装总亚军；2006年参加亚洲西服年会拿下国际竞赛最优秀奖；2007年第32世界年会在台北举行，格兰也是台湾的静态服装选手代表；2008年亚洲西服年会，则拿下最高荣誉的「国际剪裁技术示范讲师」、「文化贡献奖」，及「静态晚礼服竞赛银牌」三大奖项。

今年，在台湾的西服选拔赛中，陈和平一口气拿下男装冠军与女装亚军，及女装剪裁公开赛季军。顶著三大荣衔，8月初再度代表台湾参加在奥地利萨尔兹堡举办的第33届世界洋服联盟大会男装创意评比，拿下此次的最高荣誉。

陈和平说：「我们就是要透过自己手中的一针一线，缝出台湾在国际的能见度，这麽多年的努力都是值得的」。陈和平也替自己缝制了精彩人生。

## 完美制作 品味与时尚兼具

格兰西服强调「完美制作过程」，陈和平以独创的「全自动红外线水平量测技术」运用于订制西服的量测上，解决一般人工量测的误差问题，制作的每套西服都有最高完成度，充分修饰各部位缺点，又能完美符合人体工学，还吸引义大利、法国、德国、英国等西服业者来台观摩。

在格兰提供全球最顶级的西服布料，如Ermenegildo Zegna、Scabal、Dormeuil、Loro piana等。许多品味人士就是坚持在布料的选择，搭配顶级量身订制工艺。

### 格兰西服

TEL: 886-2-2571-7431

FAX: 886-2-2536-7647

地址: 104台北市中山北路二段81-4号

www.grand-tailor.com.tw

Email: grand101@ms48.hinet.net



### ► 陈和平创意设计惊艳国际

格兰西服陈和平在此次世界会创意评比中，是采用大会赛事指定提供的灰色Ermenegildo Zegna直纹毛料，格兰在传统花纹中变化，打造符合现代时尚，又创新结合正式西装(小图)和晚宴礼服(大图)的两用设计，赢得在场最热烈的掌声。

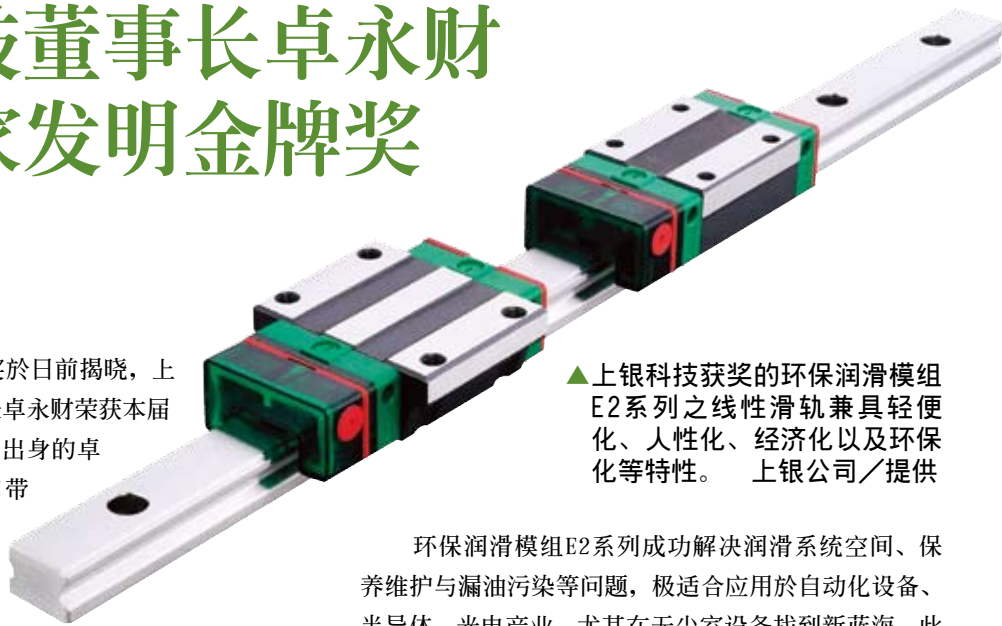


# 非机械科班出身 却打破黑手思维 上银科技董事长卓永财 荣获国家发明金牌奖

2009年国家发明奖於日前揭晓，上银科技董事长卓永财荣获本届发明奖之金牌奖。财经背景出身的卓永财创立上银20年来，亲自带领研发团队，屡获台湾精品奖的肯定。甫获本届金牌奖的『环保润滑模组E2系列之线性滑轨』则是来自卓永财的创意构想。

卓永财虽非机械科班出身，却对创新管理相关领域著墨极深，也积极参与产品的研发，研发团队在其直接领导下，上银科技不仅多次获得国家发明奖与产业贡献奖，上银与关系企业大银微系统公司更是长年名列智财局专利研发百大之列，卓永财董事长个人也拥有12项傲人专利，除了此次得奖产品外，他的专利同时涵盖滚珠螺杆、线性马达、电梯及风力发电机等不同领域。

此次获奖的环保润滑模组E2系列之线性滑轨兼具轻量化、人性化、经济化以及环保化等特性，该产品使用创新的连接器技术及马蹄型储油箱，体积小不占空间，不需工具即可徒手更换，并透过透明油箱设计可随时检查油量。由於无需复杂的润滑管路与油泵设备，可节省材料支出，也没有油品外漏污染或回收问题，同时储油箱材质也通过RoHS规范，对环境不会造成污染。



▲上银科技获奖的环保润滑模组E2系列之线性滑轨兼具轻量化、人性化、经济化以及环保化等特性。 上银公司／提供

环保润滑模组E2系列成功解决润滑系统空间、保养维护与漏油污染等问题，极适合应用于自动化设备、半导体、光电产业，尤其在无尘室设备找到新蓝海。此产品系列因其性能优异，已获得世界知名大厂肯定与采用，自2005年上市已贡献新台币36,000万元营收。卓永财董事长不只致力研发，以创新环保科技造福人类，平时更热心公益，善尽企业公民的责任。



▲上银科技卓永财董事长(右二)荣获2009国家发明奖金牌奖，与智慧财产局副局长郑智华(中)合影留念。 上银公司／提供



# 屏科大 培育人才 提升生技竞争力



▲ 薏仁美肤手工皂。  
屏东科技大学／提供



▲ 专利认证的油脂低油蒸汽烤箱。  
屏东科技大学／提供



▲ 薏仁活肤按摩霜。  
屏东科技大学／提供

▲ 屏科大专业的研发及服务团队，提供企业最佳的服务。屏东科技大学／提供

**国**立屏东科技大学教育部区域产学合作中心，整合运用责任学校及各研发机构之资源及研发成果，推动各机构与地区产业之密切合作关系，并培育业界所需人才与提升产业技术及整体科技水准。

其区域夥伴学校有中华医事科技大学、台南护理专科学校、空军航空技术学院、和春技术学院、吴凤技术学院、高苑科技大学、昆山科技大学、美和技术学院、屏东商业技术学院、高风数位内容学院、台东专科学校、屏东科技大学。中心提供技术谘询、研发、移转等服务，包括结合区域内责任学校与产业需求特性，设立服务平台，整合各中心资源发挥创新合作效能、提供新技术评估、引进、媒合与技术移转等服务、提供专利搜寻、申请、侵害鉴定等智慧财产权谘询服务。提供产业研究开发、技术升级、行銷策略、营运管理等专业谘询、诊断或辅导相关机制之建立，提升产业竞争力；选定关键性科技产业领域及主题研究计画，联结各学术及研发机构设立「共同实验室」：提供共同实验室之使用与服务，代为解决开发、生产等问题，落实资源共享共用及产学媒合。

办理产学实务讲座、论坛、技术研讨会及研习会，邀请国内外学者、业者参与活动，提供国内外市场或技术资讯，支援产企业同业或跨领域之观摩、交流，促成产学合作，并提升学校及产业技术水准。另有农业食品与科技服务中心、农产品检验与认证中心、水产养殖科技服务中心、亚太热带农业研究中心、技艺训练中心、环境科技服务中心、产业创新与专利布局中心等提供服务。

## 研发中心 食品、农业生技并重

活性天然物技术研发中心，研究应用生物科技，提升传统食品保健效果，增进食品色、香、味的相关技术，发展新一代活性天然物加工技术，引用生物科技、奈米技术、生化营养及预防医学知识，建立完善活性成分分析鉴定及种源鉴定实验室，确认使用原料来源。利用发酵、低温乾燥、奈米化、薄膜及超临界区分等技术，生产并取得原料中低毒性之生理有效成分，经毒性、细胞、动物模式甚至於人体试验，取得健康食品认证。其低油脂食品加工技术能取代传统油炸方式，以非传统油炸食品加工，可用於各式食品烹煮；并让食品受热平均；质地具有多孔性与酥脆性口感；可使用於一般家庭或食品加工中，取代传统油炸食品加工方式。美国环境保护署 (USEPA)、FDA 已核可使用於包装水、食品、农业、养殖业、畜产业上。

## 用微生物实验室 持续创新研发

应用微生物实验室不断创新研发，利用微生物之特性从事菌种改良、生产酵素、发酵食品及机能性食品、美容保养品开发，并且推出一系列产品。实验室於今年自行开发了天然保养品，薏仁活肤按摩霜、美肤手工皂、木瓜酵素洁面粉、纳豆活妍保湿眼膜等美容产品。

联络窗口：黄炳钦专案经理

E-mail: moeuc@mail.npust.edu.tw

TEL: 886-8-7740538 FAX: 886-8-7740540

912屏东县内埔乡学府路1号 <http://www.npust.edu.tw/date>

# 葡萄王40年 成就生技业巨舰

创新思维钻研本业

去年营收创历年佳绩 今年持续大幅成长

## 上海葡萄王 代工切入大陆市场

**葡**萄王生技1994年奉准设立上海葡萄王企业，产销各种保健产品及生物工程科技产品，1995年7月正式开工，次年12月完工，第一支产品-康贝特於1997年上市。

在稳健原则下，葡萄王上海厂定位为保健食品加工为主，服务大陆当地外商，包括美、法、日知名国际大厂。

葡萄王的技术及品质广获肯定，连大陆地区知名百年

中药老店，也委托上海厂代工生产益生菌，未来代工订单成长可期。该公司工厂位於台湾地区 桃园县中坜市，1994年设立平镇发货仓库，以高效率的物流配送，提升市场竞争力。葡萄王去年营业额为成立40年以来最佳，不畏今年不景气，订出成长15%为今年的努力目标，上半年交出卓越

►葡众企业推出完整的健康生技产品，由母公司葡萄王生技研发制造。

▼葡萄王的发酵槽设备。葡萄王／提供







▲ 葡萄王生技董事长曾水照。  
葡萄王／提供

的成绩，令人刮目相看。

葡萄王72年股票上市，是资本市场前辈，在企业行销包装还不普遍的年代，就以康贝特口服液广告，家喻户晓。去年虽提列部份金融投资损失，但本业表现佳，具有配发一元股利的实力，在上市柜公司中名列前茅。

## 葡萄王生技司董事 将公司营运带向高峰

董事长曾水照表示，近年营运偏重研发与精密制程的生技来发展，主力产品有健常乳酸菌、灵芝、虫草灵芝及樟芝等四大类，连同上海厂、转投资葡众企业的合并报表，去年超过21亿元。葡萄王营运来自葡众与传统通路(药局、卖场)，去年均同步成长，又以葡众成长幅度最大，营收贡献度近六成，未来仍持续扮演带动成长的火车头。

曾水照今年75岁，长年打高尔夫球健身及自家产品保健得宜，身体硬朗，看起来比实际年龄年轻。他主导成立葡众，以不同於传统产业的思维走入传销业，在当时可说是大胆的尝试，却奠定现在营运平步青云的重要基石。但在经营理念上，他坚持不涉入不熟悉的领域，让葡萄王这艘已有40年历史的企业巨舰，行驶过40载春秋，依然平顺地朝向食品生技的目标前进。

## 葡萄王生物工程中心 前瞻技研尖兵

为永续研发先进的生物科技及推展保健食品的应用，葡萄王1994年成立生物工程中心，网罗30多位一流研发人员，并密切与国内各大学食品系所合作，投入前瞻技术研发与商品化应用。

葡萄王早年与日本东洋发酵株式会社合作，推出具有解酒功能的解久益，位於台湾中坜厂的生物工程中心在副总经理陈劲初带领下，1998年起陆续以冬虫夏草为原料，透过发酵、萃取技术，将虫草灵芝等系列产品推上市。

看好生技产业发展，生技公司如雨後春笋成立，打著设有生物技术中心名号的公司也不在少数。但生技中心的技术与研发能力、人员及设备，是评量实力的重要指标，徒有其名意义并不大。而技术成果与消费者对产品的接受度与口碑，更是最直接可量化的指标。

其生物工程中心以完整的设备为后盾，有利於技术研发，并快速导入验证与生产，效率及可信度远非纯实验室可比拟。该公司拥有的发酵槽就远远凌驾同业，包括50吨及40吨各一个、20吨二个、10吨及5吨各三个，其他如筛选、冷冻乾燥机也很齐全。并新引进一套连续型乳酸菌分离机：去年至今，设备投资接近二亿元。

葡萄王生物工程中心订出开发新产品十大原则：一、致力解决现代社会发展而来的各种文明症候群。二、适当配方补给营养、预防缺乏症等。三、适合於营养条件的配方食品。四、促进健康、活力、美容的自然食品。五、严选高品质原料。六、使用自然环境中未遭受污染破坏的原料。七、完全去除有毒残留物。八、使用自然添加物。九、应用不使原料素材变质的先进技术制造、储藏。十、不断研发改善，让产品更好。

在人才与设备上不断投资，葡萄王生物工程中心取得领先地位，不同於有名无实、徒具形式的单位。开发的产品包括：「康尔喜7益菌」、健常八益菌、「康贝儿十益菌」等原生保健乳酸菌(Probiotics)；促进免疫功能之「995超级营养液」与「永生福朗胶囊」，菇类深层培养如灵芝、冬虫夏草、姬松茸、云芝、桑黄、蜜环菌、樟芝、猴头菇及羊肚菌等之「灵芝王」、「虫草灵芝」、「复方灵芝王」、「樟芝王」及「姬松茸王」等均已上市。

另接受委托代工或学术界放大试验(scale-up)。例如，唯一获农委会核准之抗霉菌生物农药开发与生产、酿酒酵母之供应及饲料添加用菌等。

曾水照表示，在政府支持下，生技势必成为本世纪保健食品的主流，葡众公司的「科技营卫生学」理念，就是运用生技术制造可滋养人体所需要的食品，协助人们在忙碌、压力大、污染严重的生活中，享有健康、充满活力的生活。

# 万宝禄生技One Power 誓成全球草本酵素领导品牌

## 屏东农业生物科技园区专业酵素制造厂落成，进军国际市场

万宝禄One Power生物科技有限公司，位於台湾屏东农业生物科技园区专业酵素制造厂，并於2009年8月2日举行开幕酒会，包括立法院院长王金平及产、官、学、研、医界两百多位代表莅临祝贺。活动首先由王金平院长及万宝禄One Power生技董事长林淑惠带领击出开幕吉祥鼓，再由屏东县新南国小气势磅礴的舞狮战鼓团拉开序幕，现场气氛轻松愉快、活动也圆满成功，象徵万宝禄朝全球草本酵素领导品牌的目标更向前迈出一大步。

万宝禄One Power公司以自然、健康、活力为诉求重点，致力於提升人类健康及生活品质，以推广机能性发酵保健食品为主轴，打响「万宝禄One Power」自创品牌名号并建立良好企业形象。目前除拥有专业行销菁英团队外，也积极延揽及培训外贸人才，准备进军国际市场。

万宝禄One Power长期以来与众多学术机构进行相关研究计划，并结合优秀的有机农业专家、微生物菌种研究专家及专业研发团队，持续研发高附加价值的酵素产品。另与中央研究院，国立屏东科技大学，国立中兴大学，南台科技大学，美和技术学院等均有各项专题研究合作。也因为万宝禄One Power对产品创新研发的坚持，获得国家品质标章之认证及国家新创奖之殊荣，国内外的贸易商也因此纷纷与万宝禄One Power洽询产



▲统一武藏野总经理郭丰奇、医师公会全国联合会理事长李明滨、互动资通总经理郭承翔、文华道会馆董事长刘敏瑛，齐声响应万宝禄推行的「你好棒」运动。李福忠／摄影

品外销之事宜，并订定行销合作计划。这不仅是万宝禄One Power的光荣也是万宝禄One Power未来潜力十足的商机。

万宝禄One Power因应国际化发展的产能需求、技术提升及永续经营的目标，也看好生技产业发展与健康事业的市场远景，毅然决定於全国唯一国家级屏东农业生技园区增设新厂及企业总部，结合园区优势及政府资源，整合营运总部、研发、生产、行销，形成完整供应链。

## 成立台北企业总部，成为集团指挥中心及国际行销中心

新厂占地3,000坪，规划成展示大厅、办公室、实验室、发酵区、储存区、充填包装区，呈现完整的观光动线及自动化制造流程，发酵区设有25吨发酵槽5座，每月产能可达100



▲生长於宜兰的万宝禄生技董事长林淑惠，秉持一贯积极心态乐观面对、克服万难，造就了今日的大格局。李福忠／摄影





▲万宝禄生技农科专业酵素制造厂以独特的老树、造景及特殊设计，有别於一般厂房，带给人全然不同的感受。黄富贵／摄影

吨,供应外销无虞。展示大厅设计全采用天然原木,呈现自然、朴实风貌,正如万宝禄One Power的产品,崇尚自然、健康与能量。新厂外观造景更是有别一般传统厂房,难能可贵的300年茄冬老树,匠心独具的园艺造景搭配山水老树,以风生水起设计意念营造独一无二、别具风格的休闲景观,呼应万宝禄One Power引领中南部观光热潮的规划,未来将开放厂区供相关人士参访。

因应新厂完成,万宝禄在台北的企业总部即将成立,成为万宝禄企业集团的指挥中心及国际营销中心,届时结合中部原有医疗专业通路同时进行医疗体系的全面开发,未来商机不可限量。

### 董事长林淑惠坚持利人又利己的事业

万宝禄生技董事长林淑惠生长於宜兰小康之家,好山好水及公务员家庭蕴育出纯朴敦厚的个性。於2000年时嗅到生物科技事业的商机,想要一个利人又利己的事业,因此投入无污染又可保护地球、提升人类健康的保健产业。创业初期,从70万青创贷款在宜兰的罗东门市成立行销单位,专注於单一机能性发酵食品的行销,多年来面临

许多困难与挫折,直至2005年自创品牌成立「万宝禄生物科技有限公司」,进驻中兴大学创新育成中心,积极接受辅导及申请经济部工业局补助进行研究计画,并在护肝功能评估方面得到良好结论,在转型及创业过程中面临到更多的考验,再加上金融风暴造成总体经济的打击,但林淑惠仍秉持一贯积极心态乐观面对、克服万难,才造就了今日万宝禄的大格局。

### 立法院院长王金平称赞万宝禄眼光独到 更善尽照顾农民责任

台湾地区立法院院长王金平表示,自从立法院通过了生技新药产业发展条例後,政府用法律的规范来奖励、辅导企业,尤其生物科技是当前及未来最夯的产业,万宝禄历经十餘年的努力下,创造了自有的one power品牌,且选择在唯一国家级的生物科技园区设厂不仅眼光独到,且蔬果、中草药植物等原料供应无虞,更能照顾农民收益。

目前除台湾的行销据点广布,且迈入国际市场外,更积极开拓大陆市场,未来一定会带动到全世界,让全世界都可享用到万宝禄产品。



# 吃安全、找云林 云林农业起飞

台湾 云林县长苏治芬  
积极建构「安全农业」概念  
逐步打造「农业首都」理想大地

「土地是人民的母亲，农业则是立国之本。」台湾地区云林县县长苏治芬积极构筑「安全农业」的概念，逐步打造「农业首都」的理想大地，在她执政下的云林，更以实质的亮丽成果，展现农业大县起飞、黄金交叉的新面相。

在科技化的时代中台湾农业长期被忽视，面对未来出路与发展，苏治芬强调：「农业转型起飞，必须从安全农业的架构下，透过验证农产品的建置、推展农业行销、农村社会营造、行销观光条件及强化农村人力，云林的根基在农业，也是这块土地的生活价值，更是生活

在这块土地上的人民安身立命之所在。」

苏治芬指出，建构农业首都、打造安全农业、增加验证农产品、创立地方品牌、开拓行销通路形塑云林特色，以安全农业的全新概念，辅导种植、产品新鲜、安全优质、生产履历、品牌通路等一条龙的品质管控策略，成功以「吃安全、找云林」诉求，不仅找回消费者的信心、建立口碑，已成功确立云林农产品的市场定位。

云林县农地面积达8万公顷，占全国的农地面积一成，从事农业有关的县民就占一半，加上县内有30多种



蔬果产量占全国第一，在辅导农事生产上，提倡合理化施肥、用药及农业机械化，如三年前性费洛蒙法有效防治斜纹盗蛾肆虐，目前推广面积已达8.5万公顷，大幅减少化学农药使用量，大宗叶菜类如美生菜的品质更佳，广获日本、新加坡各国采购。

苏治芬表示，云林县政府更积极推展「调节微气候」方式的农作物温室栽培成效显著，栽培面积已突破110公顷，使用面积快速增加六倍，除鼓励县内农民采用温室栽培，以减少病虫害危害及气候的天然灾害，另设置「古坑崁脚园艺区设施示范生产专区」，未来加入温室栽培行列，更是农业首都最为具体呈现的地方，亦是生产荷兰化、产销一体化、农业休闲化的旗舰中心。

云林县政府广设「生化检验站」，进行产地的初级自我检测体系并在国立虎尾科技大学合作设立国家级「化学检验站」，打造农产品双重安全防线透过产地快速检验有机磷类、氨基甲酸盐类及提高与国外先进国家同级的快速验证，作为安全农业自我品质管控的马其顿防线，并推动验证安全农业，产销履历验证已达148个单位、获CAS验证计有25个单位、有机农产验有17个单位。

苏治芬说明地球村的概念形成，全球物流时代来

临，云林县安全、优质、健康的优势农产品及各项加工产品，选定以二级产业为主力拓展全球市场，以政府的力量带领县内农民团体，积极走向国际行销。

全世界国家对「农民」有不同的见解，虽然大都数人会认为农民只是一级产业的辛勤工作者，但如荷兰的农民社会地位崇高，一样是以农业为职志的云林县农民，未来也可以是个个昂首阔步，展现农业为首、生机盎然的自信心，并成就骄傲的未来。



▲云林县长苏治芬。  
云林县政府农业处／提供

◀云林县辅导农渔畜产业导入产销履历有成，「吃安全、找云林」有口皆碑。  
云林县新闻处／提供



# 云林 优质农产品金字招牌

县府带头创作  
全台湾首创集体品牌县市成功典范

云林县政府积极推展鸡、猪农畜品牌，「云林快乐猪」成功打造快乐三赢，「云林绮鸡」更创下地方政府以集体品牌带头创作的成功案例，标有云林县政府背书的特色品牌，就是安全、高品质的象徵，广获市场青睐与信赖，成为全国第一个自创集体品牌县市。

云林县长苏治芬强调，符合「云林快乐猪」、「云林绮鸡」必须有五大保证：一、具产销履历。二、地方情感品牌认同。三、安全环保猪、鸡舍饲养。四、无药物残留。五、在音乐情境中长大。

云林县农畜牧业发达，是国内最大肉品供应基地，其中每年鸡只饲养达1,300万只，猪只畜养达145万头，及台湾牛乳供应量平均每七瓶就有一瓶来自云林，在全国具有举足轻重的地位。

## 差异化策略 品牌跃上国际

苏治芬指出，县府长期以辅导县内农畜牧产生产端的合法安全用药、卫生防检疫，到末端建立品牌与行销上不遗余力，更在县长就任後，积极导入现代化安全

▼云林最大粽总重1,316公斤，打破世界纪录，登上金氏世界纪录。云林县政府农业处／提供



▼云林县政府协助业者拓展通路，举办逾千场产品促销动。云林县政府农业处／提供





▲通过产销履历认的健康鸡只，才符合「云林绮鸡」品牌要求。农业处／提供



▲凯馨实业为「云林绮鸡」产销高手，图为协理邓学极。吴青常／摄影



▲云林县和荣意食品公司，获CAS及产销履历认证，是猪肉屠宰分切第一把交椅，图为和荣意董事长陈东意。吴青常／摄影

农业经营模式，鼓励农畜产业落实验证机制，从畜养生产面做起，并在屠宰、分切等，必须符合各项生鲜卫生安全认证及产销履历，如CAS、ISO、HACCP、回教国家HALAL阿拉品质认证，大幅提升外销马来西亚、印尼地区的出口产值，成功以差异化的策略，建构完成优良农畜特色产品与品牌，有效将云林县农畜特产推展至国际市场。

苏治芬说，辅导农民强化良好农畜牧饲养环境，如辅导畜牧农民建构通风良好及加装水帘式畜舍，透过生产履历验证制度，并作定期与不定期的检验，持续长期的品质管控，建构完善的生产端，「云林快乐猪」品牌透过食品展、国外展览的拓展，目前每天突破销售20头左右，成功的创造增加600万元经济效益，云林快乐猪也是目前台湾在通过产销履历的猪肉产品中，销售最好的品牌。

## 拓展能见度 快乐猪扬名

为拉抬地方产业特色产品，云林县政府藉由「云林快乐猪」、「云林绮鸡」集体品牌的建立，切入超市卖场行销，其中「云林快乐猪」品牌系列产品更将於今年8月正式在微风广场上架销售。

云林县政府为拓展品牌能见度，曾举办万人吃粽活动，主要内馅肉使用「云林快乐猪」，制做一个总重达

1,316公斤的大肉粽，一举登上金氏世界纪录，成功打响「云林快乐猪」品牌能见度。

县府为云林特有的有色鸡打造「云林绮鸡」集体品牌，并辅导推广鸡只听轻柔音乐畜养，避免鸡只感到害怕，造成容易死亡。曾有新加坡的买主，到鸡场参观，看到有著血红色鸡冠的鸡群，会不自觉的随著音乐的韵律点头的场景，都相当讶异台湾养鸡的创新技术。

## 乡村包围城市 成功拓展通路

为拓展自创品牌通路，云林县政府启动「乡村包围城市」的战略，由全买、省钱地方超市开始，由县政府的名义，举办一千多场的试吃会，以「品牌为前锋、品质为后盾」，争取消费者的认同，今年鸡猪双品牌更进入全国连锁的枫康超市销售，成功的为县内畜农找行销通路。

苏治芬说，县府辅导生产端上朝一元化的生产管控制度，做源头生产流程的管控、药残检测、产销履历认证，透过县合作社系统，以每公斤市场批发价加2元收购县内的农特产品，以保障农民收益；及至末端的品牌建立、计画性的营销策略等严仅管控制度与策略，并在土库养猪生产合作社成立饲料供应中心，提供猪只安全无虞的猪饲料，透过品牌价值的提升，云林县猪、鸡产业一年来增加了1.7亿元的实质经济效益。



# 安全农业 撑起云林经济半边天

台湾云林县长苏治芬：  
扎根安全农业 创云林生机

台湾地区 云林县长苏治芬说：「落实安全农业是整个农业首都架构下重要的种子，掌控从生产面辅导、品质安全管控到末端产销每个环节品质，建构安全农业的环境生态，云林县未来的农业生机，就从启动安全农业开始。」

## 一条龙安全体系 提高

云林县政府投入经费协助辅导农民，共同建构安全生产环境，从架构云林新农业的改变与转变起，积极争取中央预算、农业建设执行，成功展现许多傲人成果：加上县内有30多种蔬果产量占全国第一，质量能均备，建立生产高可靠度、安全无毒的农产品，云林县政府建构一条龙的安全农业体系，不仅大幅提高农民收益，更提供消费端安全无虞的农产品，透过生产辅导、安全品质管控以逐步建立安全农业体系。

县长苏治芬以安全农业概念，成功解除2004年连续

2年在县内大量繁殖的「斜纹盗蛾」的虫灾危机，它影响作物产量与品质甚深，苏治芬排除化学农药剂量杀虫，成功争取中央政府经费，并在县库编列预算每年补助2,000万元，推动非化学农药「性费洛蒙防治法」。

以生物法杀虫防治获得绝佳成效，3年来在县政府大力以性费洛蒙防治推广农地面积达8.5万公顷，加总面积差不多就是全县农地耕作面积，并逐年增加中，达到全面以「性费洛蒙防治法」生物法防治病虫害，不仅有效减少约1/3的化学农药使用量，在秋冬季大宗叶菜类蔬菜的防治更为显著，不但减少各种叶菜类作物农药使用量，种植成本也跟著下降，农民在收成上亦能获利，云林出产的美生菜品质佳，每年外销日本、新加坡等地达3,000公吨，数量还在持续增加中。

## 农业机械化 带动小农发展

云林县为小农结构，农业机械化适合采用小型农机耕作，可达到省时、省力、省工的目标，为提高补助成效，创造有需求农民得到补助，县府改变过去各乡镇平均分配的补助方式，针对农业防治机械化减少病虫害、虫口密度为优先补助对象，整体执行结果，据台湾农机公会统计，由县政府争取到的每年3,000万元的农机补助经费，更创造中小型农机销售达1.5亿元成效，带动台湾农机的整体发展及经济效益。

苏治芬指出，露天环境农作物无法避免气候、天灾、



◀云林县县政府与国立虎尾科技大学合作设立县内首座国家「农业与生物科技产品检验中心」。

吴青常／摄影



▲云林县推广调节微气候法「温网室栽培」面积  
达110公顷。云林县政府农业处／提供

►台湾生菜村结球莴苣获TGAP产销履历认证。  
台湾生菜村／提供

病虫害，在发展精致农业的过程中，云林县政府规画采用「调节微气候」方式的农作物温网室栽培成效显著，除鼓励县内农民采用温网室栽培，以减少病、虫、蚊、蝇、蛾危害及气候的天然灾害，提高作物品质，减少农药使用。

## 温网室栽培 产销一体化

云林县政府推动温网室栽培成效惊人，网室栽培农特产如网式木瓜、杨桃，温室栽培如空心菜、甜椒、小黄瓜、洋香瓜等作物，目前温网室栽培面积已突破110公顷，争取中央及县库经费高达3亿元预算补助，协助农民建构调控环境的温网室，以形塑安全农业，其中经费用来规画设置「古坑崁脚园艺区设施示范生产专区」，未来加入温网室栽培行列，更是农业首都最为具体呈现的地方，亦是生产荷兰化，产销一体化，农业休闲化的旗舰中心。

云林县政府农业处长吕政璋说，「化学检验站」与「生化检验站」最大的差别在於生化检验站只能验出蔬果农药残留总浓度，主要检测项目为有机磷类、氨基甲酸盐类及有机硫类等；而化学检验站可进一步检测出残留农药种类与该种类之残留量，可检种类可达200种以上，提供更高阶的检验，同卫生署检验等级，未来更能朝与国外先进国共同认证，拓展县内农特产外销国际市场，更藉此判定农药残留是否合格，国家级「化学检验站」可作为再次安全农业自我品质管控的另一道防线，在虎科大成立的检验中心，除了可对农产品检测外，许多的食品及



化妆品甚至生技产品均可检测。

吕政璋表示，云林县政府积极推动产销履历验证，目前县内通过产销履历的产品中：农作物类蔬菜、水果、稻米、杂粮类计42件，渔产类鱼类、贝类及其它水产类55件，畜产类如猪鸡鸭鹅51件，目前总计认证通过达148个单位，另有CAS验证25个单位，有机农产达17个单位获得验证。



# 台南府城文化资产及美食带动观光人潮倍增

台湾台南市政府自2007年推动文化观光後，先行整合文化观光产业，首创台湾地区十大伴手礼暨传统美食，观光客每年都有10%以上的成长，而台南市府城文化观光产业协会的成立，更活络府城文化观光产业，带动经济发展。

台南市府城文化观光产业协会理事长陈碧珠表示，协会共分为美食、伴手礼、手工艺、旅馆四大方向，结合市府资源让协会内成员一同成长，由於现阶段协会内成员大多为府城伴手礼暨传统美食等20家业者，藉由协会的成立，能让资源共享，并建立完善的管理制度及行销管道，配合市政规划把府城推向国际。

由於本身常去日本及欧美取经，陈碧珠以日本清水

寺为例指出，周遭规划了相当好的商圈，不仅成为相当知名的观光景点，也带动经济繁荣发展，所以协会不仅整合现有府城20家伴手礼及传统美食业者，更希望延揽更多知名小吃及美食业者加入，并配合旅馆业者，扩大在地服务能量，提供全方位的辅导与协助。

她说，「一府、二鹿、三艋舺」，台南拥有相当好的人文历史背景，而目前市政府也正积极规划安平地区形象商圈，协会的成立，更有助於提供文化观光业者一个资讯交流平台。

## 府城伴手礼业者代表 【小南米糕】

三代相传百年的小南米糕，是道地府城传统美食，头家「北港仔」黄庆珍先生讲究遵古制法，精选Q度高的花坛长糯米，并使用环保的竹叶包裹，洋溢芳香气味，加上采用旗山黑猪肉特调的肉燥，香味扑鼻令人垂涎欲滴。



◀小南米糕为府城具代表性的米食文化。 张杰摄影



▲明新食品的風目魚Q餅，將鮮美的風目魚融入傳統糕餅的精髓，呈現全新味覺的新感受。  
明新食品／提供



▲順利餅舖的赤崁老餅，味道香松入口，輕鬆無負擔。  
張杰／攝影

名列「府城十大伴手禮」的小南米糕，始於1907年，由黃慶珍先生的祖父創立，騎腳踏車沿街叫賣米糕而聞名，小南米糕不僅聞名府城及南台灣，更是台南府城美食的代表，也獲得台灣地區各單位的頒獎與肯定。

### 【明新食品】

創立近半百的明新食品，不僅提供各式新鮮麵包、蛋糕、中西式饅餅及府城名產禮盒等糕餅，更在台灣地區的南部成立多家門市，也突破舊有傳統糕餅店鋪經營方式，以電子商務經營的模式加大商品的能見度，不僅領軍府城烘培業，更連三屆榮登府城十大伴手禮。

明新食品本著悠久的制餅經驗，驗證了無數的幸福與傳承，每項產品皆融入大師傅的真心在里面，「明月當窗花並蒂，新人臨鏡燕雙飛」更是明新食品的最佳

寫照，不僅在台南、高雄有十一家門市，每每推出新產品，更是成為其他業者爭相模仿對象。

### 【順利烘培坊】

府城烘培業的代表，首推已有近20年的順利烘培坊，秉持一貫對產品最高品質的要求，絲毫不馬虎的精神，連三屆榮獲府城十大伴手禮，店內產品堅持使用最高級素食酥油，絕不使用劣質油品，強調健康、美味，店內的赤崁老餅更是風靡全台。

赤崁老餅主要以荷蘭乳酪搭配台灣道地經典麻糬，加上手工精製面皮香濃的味道香松入口、低糖無負擔，細細綿綿的內餡軟Q糯，呈現多层次口感，布滿整個香醇的味覺，讓人忍不住一口接一口，可謂府城另一項代表美食。





## 禧堂 礼选达人 打造锦盒妙计

◀花间月礼盒。禧堂/提供

台湾送礼市场相当可观，但要送的贴心有面子，却是一门学问，被喻为礼选达人—禧堂实业有限公司总经理李末儿表示，在礼物挑选上需锱铢必较，让送礼的人更是一次就能让收礼者印象深刻，及延伸礼物长久实用性。

专长广告设计的李末儿，利用漆器、木片、皮革等材质设计款式新颖的包装礼盒，少量而多样化，符合礼品业者需求，并开创出一个新行业，他的礼盒经常比内容物值钱，甚至比内容物还受消费者欢迎。

他说，早期的礼盒大多用完就丢，为提升礼盒实用性及美感，诉求平价奢华送礼礼品，所设计出的各款木盒，主要是以盒为贵的精神做延伸，以原生木的素材制作多款雅致木盒，不仅高雅美观，而且实用，更兼具送礼心意。

近年来不仅受到台湾地区各大饭店业者瞩目，连马祖酒厂都慕名而来，历届的礼盒作品，包括多样精致木制、皮制、布样材质的多款礼盒，更於2008年荣获台湾视觉设计奖<礼盒设计类>金奖。

禧堂所设计出的礼盒，无论是典雅的木盒或是伴手礼盒，多种设计款式都牵动

收礼的惊喜、送礼的诚意、选礼的用心、装礼的精致，都一一收纳在禧堂提供的锦盒妙计里，也让民众对送礼艺术有不同诠释与惊喜。

举凡婚庆饕宴、母亲节、中秋童话、情人的眼

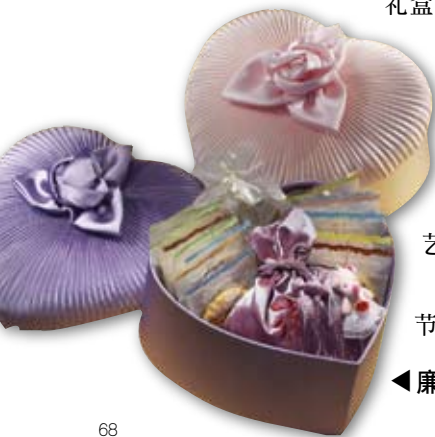
◀廉心礼盒。禧堂/提供

泪，乃至团体的望年会、迎春酒、十二星座的星幻物语，都可藉由禧堂的锦盒妙计，传达日久弥新的真情感动。尤其是在最幸福的日子，能够拥有令人窝心的纪念小物，是新人们最贴心的巧思，从个性化的爱情熊、幸福袋著走、喜糖伴手礼……等等。婚礼小物就是最令人期待的欢乐因素，也拉近了与宾客的距离，传达了婚礼喜讯的浪漫传说。

因此，禧堂企宣郭仁杰特别叮咛新人们，挑选婚礼小物时，避免太笨重，太庞大或易碎的礼物，造成宴会进行的不便及宾客携带的困扰。精巧可爱，浪漫纪念，送者有心，收者感心，两造双方都感受到彼此真诚的有情世界。

金融风暴似乎减缓了部分人们对物质享受的追求，但并未遏止人类喜好交友聚群的天性，在不景气的时候，工商宴会礼尚往来，更是重要课题。尤其，两岸三地企业主肩负将台湾企业形象推介到国际舞台的任务，因此，客制化设计量身独有的品牌，更是拓展市场的利器，所以标榜手工制造的商品礼盒款成了抢手的卖点，量身订制独有的特色，不仅有型有款还深耕企业形象，后市看好打败不景气。

禧堂企宣郭仁杰表示，台湾有特色有质感的礼品很多，但多数没有好好规划包装礼盒的形象，无法相得益彰实属可惜，尤其，大陆地区送礼文化异於台湾，观察明判做好市场区隔及定位是首要工作，有的精巧雅致，有的贵重大方，有的浪漫梦幻，有的典藏装饰，族繁不及备载，但均可量身设计订作，选择喜好的材质造型，搭配礼品内容物，让收礼者意想不到的惊喜，让礼仪之邦，好礼之人的企业没有浪得虚名。





▲水仙&童话&兰花&天使系列礼盒。禧堂／提供



# 保来得 开发燃料电池零件

## 亚洲第一家成功开发关键零件 抢得绿能商机优势

台湾保来得公司以独特的粉末冶金技术，成功开发固态氧化物燃料电池（Solid Oxide Fuel Cell，简称SOFC）的关键零件，成为美商的全球战略合作夥伴。

SOFC固态氧化物燃料电池是新一代洁净能源，应用于家庭、办公大楼、大型商场、医院、交通运输系统及社区等。保来得总经理朱秋龙表示，为满足国际绿能市场的庞大需求，在产品品质及成本通过层层严格检验后，将持续扩厂及购置机械设备，有机会取代欧洲厂商，成为主力供应商。

为切入燃料电池领域，保来得三年前即由多位材料博士组成专业团队，与客户密切合作研发，终在今年展现成果，顺利通过客户的严格测试及产品品质验证，明年初将进入第一阶段量产，预计明年产出150万件，产值逾5亿元，并奠定未来在电动车及绿能源领域的发展契机。

世界各国均积极发展低污染、发电效率能高的新能源的同时，固态氧化物燃料电池（SOFC）的脱颖而出，为所有燃料电池中，能量利用效率最高（达90%），发电效率也高达60%。

朱秋龙表示，为此投下2亿元设立全新500坪厂房，并引进国内第一部1,600吨粉末成型机；该公司订下五年投资计划，陆续将添购的1,600吨成型机至少5台。



▲台湾保来得公司总经理朱秋龙。  
保来得／提供

台湾保来得去年创下年营收32亿元的历来最佳成绩，为去年建厂40周年庆的最佳献礼。今年仅在年初三、四个月感受不景气寒风，5月起随著订单回流，营运增温，6月份就已回复至去年的九成水准，可望力保今年营收达到去年八成以上。

保来得一向以产能大、品质优、设备齐全、研发能力强，傲视业界，就连欧美大厂也不敢轻忽其实力。翻开其客户名单，尽是国际知名大厂，从单一指标或整体实力来看，均远远超前对手。

保来得在设备投资及技术研发不断投资，手笔之大甚至高过於一家中型规模工厂的全年营业额，这种气魄令竞争对手心惊，却让客户心动。朱秋龙表示，许多国际大厂自动洽谈合作的案例，多不胜数。

除了3年前投入研发、专为高温型燃料电池所开发的关键零件，将于明年初正式投产出货给客户，交给德国宾士车厂的引擎零件，也预定10月量产出货。就连生产廉价汽车闻名的印度塔塔集团，对于讲求安全性的轴承与引擎零件也不敢马虎，所需的引擎关键零件由组装厂下单给保来得生产，成为保来得的间接客户。此外，医疗器材、国防与航太零件等，保来得也具备量产技术，只待市场成熟，就能马上产生营运绩效。

朱秋龙说，保来得扬州厂（扬保）今年3月的接单量，



◀保来得引进DORST之1,600吨粉末成形机，跨入能源市场。  
保来得／提供

一定程度的成长，家电、汽车、3C及传产，雨露均沾；中国已跃成全球最大汽车市场，今年市场表现之好跌破专家眼镜，扬保厂今年不仅能维持去年的亮丽成绩，并有机再创高峰。

朱秋龙技术出身，以多年在日商企业服务的经验，习得严谨的管理工厂态度与精神，并将台湾人冲事业的拚劲发挥至极致。他对技术研发及经营管理要求很高，机器设备的摆放位置及工厂清洁，要求一丝不苟，许多国外客户参观过工厂，都称赞保来得有日商的感觉，放心委托生产。

他对保来得的发展持以高度信心，曾说出「每十年营业额翻升一倍」的豪语，如今验证过去十年，所言不假；再以目前的布局来前瞻未来，成长一倍的目标难度虽不低，但并非遥不可及。

该公司不仅在PM粉末冶金领域领先群伦，在MIM金属粉末射出亦稳定成长。该公司投入MIM长达18年，目前MIM占总营收比一成。朱秋龙表示，MIM业绩连续三年的成长率达二成以上，今年的成长率将更高；对保来得而言，MIM完全不受景气影响。

朱秋龙表示，保来得的发展并不是采通吃策略，在陶瓷射出部份，由於日本同业具有领先优势，保来得就无意跨入。但金属射出成形应用、微小轴承、温压成形、CNC油压成形技术、快速冷却及微波烧结等，广受各界瞩目。这些领域台湾保来得均已提早投入，并有相当的成果，量产的实绩也傲视业界。

◀保来得产品众多，包括汽车零件、MM零件、微小轴承、温压成形及电动工具零件等。  
保来得／提供

提前回复到金融风暴前的水准，该厂承袭台湾保来得的管理精随，一直是中国粉末冶金界的模范生，至今已有18年历史，去年营收为新台币20亿元。

扬州保来得的经营定位为专注於大陆市场，并机动支授外销。中国市场在政策支持下带动内需，各产业都有





# 镁合金易於回收再利用 新世代主要结构材 两岸台商新利基

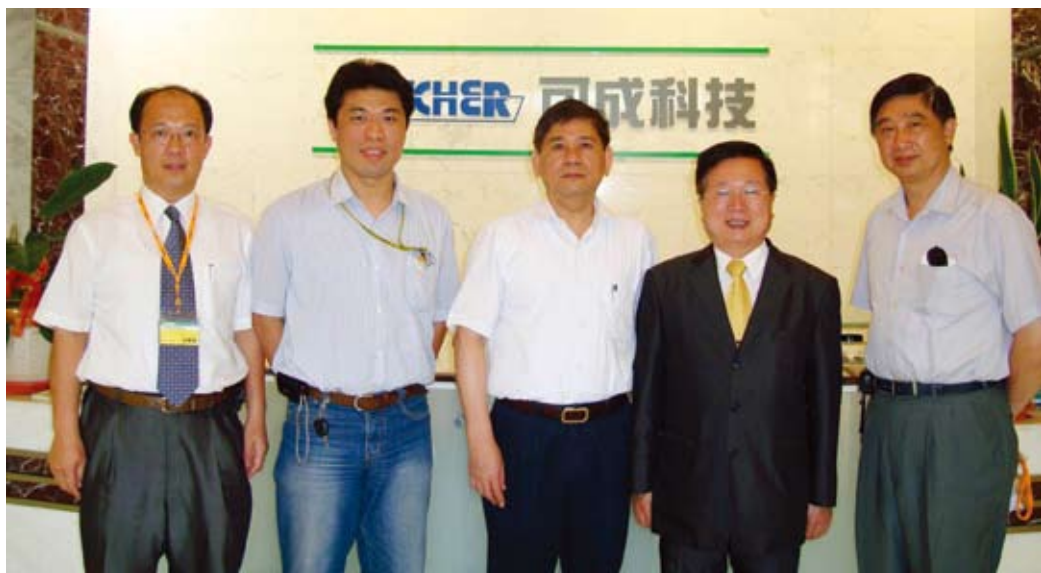
随全球性轻量化、省能源发展趋势下，近十年镁合金渐成为新世代结构材的主要材料之一，再加上镁合金较其他非金属材料易於回收再利用，更在环保回收的新兴潮流中扮演中流砥柱的角色。

台湾镁合金协会

(TMA) 顾问蔡幸甫表示，目前镁合金主要应用在汽车及3C产品的机壳与构件两方面，除整体应用比率持续增加外，在其他亟需讲求轻量化、省能源的产品方面，各种利用镁合金独特性质的新产品也都不断地被开发出来，镁合金成为主要基本材料之一的地位已益趋明显。

蔡幸甫指出，依据国际镁协会（IMA）及该协会调查资料显示，2008年全球镁合金成型产业在汽车业加强采用及3C产品的机壳与构件的需求持续上升下，耗用量依旧维持过去几年的高度成长，该会估计2008年的镁合金结构材原料的消费规模达约23至27万公吨。在此耗用量中，约六至七成为欧、美、日的汽车业所采用，约三、四成为台、日（含大陆台商）、韩等地的3C产品业者所采用，未来全球此产品市场在全球汽车及3C的用途持续蓬勃发展中，预期仍将呈长期高度成长趋势。

整体而言，2008年全球汽车用镁合金件的市场规模，计超过50亿美元，欧洲及北美市场的汽车业者已将镁合金



▲金属中心董事长黄启川（右二）、台湾镁合金协会第三届理事长洪水树（右三）及双方重要干部合影。  
镁合金协会／提供

的应用视为车辆减重与省油的主要手段之一，显示出镁合金将成为未来欧美制汽车用轻量环保材料的主要基本材料之一。

蔡幸甫表示，全球可携式产品及3C产品的主要生产基地在亚洲，包括日本、台商及南韩等三个主要地区及此三国在大陆、东南亚设厂的海外分支。由於镁合金在可携式产品及3C产品的应用持续高度发展，因此，日本、我国及南韩近年的镁合金产业的发展幅度都远高欧美地区，且近一年成长率都维持在两位数以上的高成长率。

台商镁合金成型产业自1999年开始实质进入此领域，在笔记型电脑机壳及内构件市场的带动下，更呈现高度成长，并引发业界大力的投入。自2004年後，部分台商在大陆设立大规模的镁合金成型件的生产基地。总计到至2008年年中止，两岸台商的镁合金成型厂商约达30家，成型机（包括热／冷室压铸机及半熔融射出机台）总台数含大陆厂则达800台以上。

# 陆资投资台湾法规

---

74 大陆地区人民来台投资许可办法

76 大陆地区之营利事业在台设立分公司或办事处许可办法

78 大陆地区人民来台投资业别项目

Taiwan  
investment



# 大陆地区人民来台投资许可办法

第 一 条	本办法依台湾地区与大陆地区人民关系条例（以下简称本条例）第七十二条第二项及第七十三条第三项规定订定之。
第 二 条	本办法之主管机关为经济部。 第九条至第十二条所定投资案件及未来投资计画变更事项之审理、查核、管理等事项，主管机关得委任所属机关或委托其他机关（构）办理。
第 三 条	本办法所称投资人，指大陆地区人民、法人、团体、其他机构或其於第三地区投资之公司，依本办法规定在台湾地区从事投资行为者。 前项所称第三地区投资之公司，指大陆地区人民、法人、团体或其他机构投资第三地区之公司，且有下列情形之一者： 一、直接或间接持有该第三地区公司股份或出资总额逾百分之三十。 二、对该第三地区公司具有控制能力。 前项第三地区投资之公司在台湾地区之投资，不适用外国人投资条例之规定。
第 四 条	投资人依本办法规定应申请许可之投资行为如下： 一、持有台湾地区公司或事业之股份或出资额。但不包括单次且累计投资均未达百分之十之上市、上柜及兴柜公司股份。 二、在台湾地区设立分公司、独资或合夥事业。 三、对前二款所投资事业提供一年期以上贷款。
第 五 条	投资人持有所投资事业之股份或出资额，合计超过该事业之股份总数或资本总额三分之一以上者，称为陆资投资事业，该陆资投资事业之转投资，应适用本办法之规定。
第 六 条	投资人为大陆地区军方投资或具有军事目的之企业者，主管机关应限制其来台投资。
第 七 条	依本办法投资，其出资之种类，以下列各款为限： 一、现金。 二、自用机器设备或原料。 三、专利权、商标权、著作财产权、专门技术或其他智慧财产权。 四、其他经主管机关认可投资之财产。
第 八 条	投资人得投资之业别项目、限额及投资比率，由主管机关会商各中央目的事业主管机关及相关机关拟订，报行政院核定。 投资人所为投资之申请，有下列情事之一者，得禁止其投资： 一、经济上具有独占、寡占或垄断性地位。 二、政治、社会、文化上具有敏感性或影响国家安全。 三、对国内经济发展或金融稳定有不利影响。
第 九 条	投资人依本办法投资者，应填具投资申请书，检附投资计画、身分证明、授权书及其他有关文件，向主管机关申请许可；投资计画变更时，亦同。 前项投资申请书格式及内容，由主管机关定之。 投资人依第一项规定投资者，必要时，主管机关得命其限期申报资金来源或其他相关事项；申报之事项有变更时，应於一个月内向主管机关申报。

第 十 条	<p>投资人应将所许可之出资於核定期限内全部到达，并将到达情形报主管机关查核。</p> <p>投资人经许可投资後，在核定期限内，未实行之出资，期限届满後不得再行投资。但有正当理由，於期限届满前，申请主管机关许可延展者，不在此限。</p> <p>投资人於实行出资後二个月内，应向主管机关申请审定投资额：其投资额之核计方式、审定程序及应检具之文件，准用华侨及外国人投资额审定办法之规定。</p>
第 十 一 条	<p>实收资本额达新台币八千万元以上之陆资投资事业，应於每届会计年度终了六个月内，检具经会计师签证之财务报表，并同股东名簿，报主管机关备查。</p> <p>主管机关於必要时，得命陆资投资事业申报前项财务报表或其他资料。</p> <p>主管机关为查验前二项资料，或掌握陆资投资事业之经营情况或活动，必要时，得派员前往调查，陆资投资事业不得规避、妨碍或拒绝。</p>
第 十 二 条	<p>投资人得以其投资每年所得之孳息或受分配之盈馀，申请结汇。</p> <p>投资人经许可转让股份、撤资或减资者，得以其经审定之投资额，全额一次申请结汇：其因投资所得之资本利得，亦同。</p> <p>投资人依本办法享有结汇之权利，不得转让。但其出资让与投资人之继承人或经许可受让其投资之华侨、外国人或大陆地区人民、法人、团体、其他机构或其於第三地区投资之公司者，不在此限。</p>
第 十 三 条	<p>大陆地区人民申请来台於依本条例第七十三条第一项规定经主管机关许可在台湾地区投资之投资事业担任董事或监察人职务者，应依公司法及其他相关法令之规定办理。</p> <p>经许可在台湾地区投资之投资人属自然人者，得来台担任该投资事业之董事或监察人；投资人属法人者，得由大陆地区人民为其法人之代表人，来台担任该投资事业之董事或监察人。</p>
第十四条	<p>本办法施行日期，由主管机关定之。</p>

★附注说明：

一、第3条规定解释令（台湾地区/经济部98年7月30日经审字第09804603740号令发布）

大陆地区人民来台投资许可办法第三条第二项第二款，所称之「具有控制能力」，系指大陆地区人民、法人、团体或其他机构对第三地区公司具有下列情形之一者：

1. 与其他投资人约定下，具超过半数之有表决权股份之能力。
2. 依法令或契约约定，可操控公司之财务、营运及人事方针。
3. 有权任免董事会（或约当组织）超过半数之主要成员，且公司之控制操控於该董事会（或约当组织）。
4. 有权主导董事会（或约当组织）超过半数之投票权，且公司之控制操控於该董事会（或约当组织）。

【资料来源】：台湾地区 经济部投资审议委员会。检索网址 <http://www.moeaic.gov.tw/>



# 大陆地区之营利事业 在台设立分公司或办事处许可办法

第 一 条	本办法依台湾地区与大陆地区人民关系条例(以下简称本条例)第四十条之一第二项规定订定之。
第 二 条	本办法之主管机关为经济部。
第 三 条	本办法所称大陆地区之营利事业,指以营利为目的,依大陆地区法律组织登记之公司。
第 四 条	大陆地区之营利事业在台湾地区之公司名称,应以公司名称及业务预查审核准则规定使用之文字为限,除标明其种类外,并应标明大陆商。
第 五 条	大陆地区之营利事业在台湾地区设立分公司者,应专拨其在台湾地区营业所用之资金,并应受目的事业主管机关对其所营事业最低资金规定之限制。 在台湾地区营业所用之资金,应经会计师查核签证;其查核方式,准用公司申请登记资本额查核办法之规定。
第 六 条	大陆地区之营利事业在台湾地区设立分公司或办事处,有下列情事之一者,主管机关对其申请案件,应不予许可: 一、分公司或办事处之目的或业务,违反法令、公共秩序或善良风俗。 二、分公司或办事处申请许可事项或文件,有虚伪情事。
第 七 条	大陆地区之营利事业在台湾地区设立分公司者,应先依大陆地区人民来台投资许可办法规定取得主管机关之投资许可后,检具下列事项之文件,向主管机关申请许可: 一、本公司名称。 二、本公司章程。 三、本公司资本总额:如有发行股份者,其股份总额、每股金额及已缴金额。 四、本公司所营事业。 五、本公司董事与负责人之姓名、国籍及住所或居所。 六、本公司所在地。 七、在台湾地区所营事业。 八、在台湾地区营业所用之资金。 九、在台湾地区指定之诉讼与非诉讼之代理人姓名、国籍及住所或居所。
第 八 条	大陆地区之营利事业在台湾地区设立分公司者,经前条规定取得许可后,应检具下列事项之文件,向主管机关申请设立分公司登记: 一、分公司名称。 二、分公司所在地。 三、分公司经理人姓名、国籍及住所或居所。
第 九 条	大陆地区之营利事业在台湾地区设立办事处者,应检具下列事项之文件,向主管机关申请许可: 一、本公司名称。 二、本公司章程。 三、本公司资本总额:如有发行股份者,其股份总额、每股金额及已缴金额。 四、本公司所营事业。 五、本公司董事与负责人之姓名、国籍及住所或居所。 六、本公司所在地。 七、在台湾地区指定之诉讼与非诉讼之代理人姓名、国籍及住所或居所。

第十 条	大陆地区之营利事业在台湾地区设立办事处者，经依前条规定取得许可後，应检具下列事项之文件，向主管机关申报备查： 一、办事处所在地。 二、在台湾地区所为业务活动范围。
第十一 条	前四条规定事项有变更者，大陆地区之营利事业应於事实发生之日起三十日内，向主管机关办理变更许可或登记，或报主管机关备查。
第十二 条	大陆地区之营利事业在台湾地区设立分公司或办事处者，应在台湾地区指定其诉讼及非诉讼之代理人，并以之为该大陆地区之营利事业在台湾地区之负责人。 大陆地区之营利事业在台湾地区设立分公司者，应委任分公司经理人，并以之为在台湾地区分公司业务上之负责人。
第十三 条	大陆地区之营利事业在台湾地区设立分公司者，其业务活动范围，以本条例或目的事业主管机关许可者为限。 大陆地区之营利事业在台湾地区设立办事处者，其业务活动范围，以在台湾地区从事签约、报价、议价、投标、采购、市场调查、研究业务活动为限。但目的事业主管机关另有规定者，从其规定。
第十四 条	大陆地区之营利事业在台湾地区设立之分公司，暂停营业一个月以上者，应於停止营业前或於停止营业之日起十五日内，申请为停业之登记，并於复业前或复业後十五日内，申请为复业之登记。但已依加值型及非加值型营业税法规定申报核备者，不在此限。 大陆地区之营利事业在台湾地区设立分公司後，如未於六个月内开始营业者，应於期限届满前，向主管机关申请延展开业登记。 前二项申请停业或延展开业期间，每次最长不得超过一年。
第十五 条	大陆地区之营利事业在台湾地区设立分公司後，无意从事本条例所核准之业务活动，应向主管机关申请废止许可。 大陆地区之营利事业在台湾地区设立办事处後，无意在台湾地区从事业务活动，应向主管机关申请废止许可。
第十六 条	大陆地区之营利事业经许可在台湾地区设立分公司或办事处後，有下列情事之一者，主管机关应撤销或废止其许可： 一、申请许可时所报事项或所缴文件，有虚伪情事。 二、从事之业务活动违反法令、公共秩序或善良风俗。 三、公司已解散。 四、受破产之宣告。 五、在台湾地区指定之诉讼及非诉讼代理人缺位。
第十七 条	依本办法所检附在大陆地区制作之文书，应先经由行政院设立或指定之机构或委托之民间团体予以验证。
第十八 条	依本办法申请许可、登记或报备应备具之文件，其格式由主管机关定之。
第十九 条	本办法施行日期，由主管机关定之。

【资料来源】：台湾地区 经济部投资审议委员会。检索网址 <http://www.moeaic.gov.tw/>



# 大陆地区人民来台投资业别项目

台湾地区/经济部98年7月6日经审字第09804603370号令订定发布，并自同年6月30日生效。

业别项目	中类编号及业别	细类编号及业别
制造业	11纺织业	1111棉纺纱业, 1112毛纺纱业, 1113人造纤维纺纱业, 1114人造纤维加工丝业, 1119其他纺纱业, 1121棉梭织布业, 1122毛梭织布业, 1123人造纤维梭织布业, 1124玻璃纤维梭织布业, 1125针织布业, 1129其他织布业, 1130不织布业, 1140印染整理业, 1151纺织制成品制造业, 1152绳、缆、网制造业, 1159其他纺织制品制造业
	12成衣及服饰品制造业	1211梭织外衣制造业, 1212梭织内衣及睡衣制造业, 1221针织外衣制造业, 1222针织内衣及睡衣制造业, 1231袜类制造业, 1232纺织手套制造业, 1233纺织帽制造业, 1239其他服饰品制造业
	21橡胶制品制造业	2101轮胎制造业, 2102工业用橡胶制品制造业, 2109其他橡胶制品制造业
	22塑胶制品制造业	2201塑胶皮、板、管材制造业, 2202塑胶膜袋制造业, 2203塑胶日用品制造业, 2204工业用塑胶制品制造业, 2209其他塑胶制品制造业
	26电子零部件制造业	2620被动电子元件制造业, 2699未分类其他电子零部件制造业
	27电脑、电子产品及光学制品制造业	2711电脑制造业, 2721电话及手机制造业, 2729其他通讯传播设备制造业, 2730视听电子产品制造业, 2740资料储存媒体制造业, 2760辐射及电子医学设备制造业, 2779其他光学仪器及设备制造业
	28电力设备制造业	2810发电、输电、配电机械制造业, 2831电线及电缆制造业, 2832配线器材制造业, 2851家用空调器具制造业, 2852家用电冰箱制造业, 2853家用洗衣设备制造业, 2854家用电扇制造业, 2859其他家用电器制造业
	29机械设备制造业	2921农用及林用机械设备制造业, 2922采矿及营造用机械设备制造业, 2923食品、饮料及菸草制作用机械设备制造业, 2924纺织、成衣及皮革生产用机械设备制造业
	30汽车及其零件制造业	3010汽车制造业, 3020车体制造业, 3030汽车零件制造业
	31其他运输工具制造业	3110船舶及其零件制造业, 3131自行车制造业, 3132自行车零件制造业
	32家具制造业	3211木制家具制造业, 3219其他非金属家具制造业, 3220金属家具制造业
	33其他制造业	3311体育用品制造业, 3329其他医疗器材及用品制造业
注：本表行业分类方式之依据为行政院 95 年 5 月「中华民国行业标准分类（第 8 次修正）」		
业别项目	中类编号及业别	细类编号及业别
服务业	01农、牧业	0133畜牧服务业
	05石油及天然气矿业	0500石油及天然气矿业
	06砂、石及黏土采取业	0600砂、石及黏土采取业
	07其他矿业及土石采取业	0700其他矿业及土石采取业 07其他矿业及土石采取业
	34服务业承诺表附带於矿业之服务业	3400产业用机械设备 维修及安装业
	37废（污）水处理业	3700废（污）水处理业
	38废弃物清除、处及理资源回收业	3811无害废弃物清除业, 3812有害废弃物清除业, 3821无害废弃物处理业, 3822有害废弃物处理业, 3830资源回收业
	45-46批发业	4510商品经纪业, 4520综合商品批发业, 4531谷类及豆类批发业, 4532花卉批发业, 4539其他农产原料批发业, 4541蔬果批发业, 4542肉品批发业, 4543水产品批发业, 4544冷冻调理食品批发业, 4545乳制品、蛋及食用油脂批发业, 4546菸酒批发业, 4547非酒精饮料批发业, 4548咖啡、茶叶及香料批发业, 4549其他食品批发业, 4551布疋批发业, 4552服装及其配件批发业, 4553鞋类批发业, 4559其他服饰品批发业, 4561家庭电器批发业, 4562家具批发业, 4563家饰品批发业, 4564家用摄影器材及光学产品批发业, 4565钟表及眼镜批发业, 4566珠宝及贵金属制品批发业, 4567清洁用品批发业, 4569其他家庭器具及用品批发业, 4571药品及医疗用品批发业, 4572化妆品批发业, 4581书籍、文具批发业, 4582运动用品、器材批发业, 4583玩具、娱乐用品批发业, 4611木制建材批发业, 4612砖瓦、砂石、水泥及其制品批发业, 4613磁砖、贴面石材、卫浴设备批发业, 4614漆料、涂料批发业, 4615金属建材批发业, 4619其他建材批发业, 4621化学原料批发业, 4622化学制品批发业, 4631石油制品燃料批发业, 4639其他燃料批发业, 4641电脑及其周边设备、软体批发业, 4642电子设备及其零部件批发业, 4643农用及工业用机械设备批发业, 4644办公用机械器具批发业, 4649其他机械器具批发业, 4651汽车批发业, 4652机车批发业, 4653汽机车零配件、用品批发业, 4691回收物料批发业, 4699未分类其他专卖批发业贴面石材 4613磁砖

47-48零售业	4711食品饮料为主之综合商品零售业, 4719其他综合商品零售业, 4721蔬果零售业, 4722肉品零售业, 4723水产品零售业, 4729其他食品及饮料、菸草制品零售业, 4731布疋零售业, 4732服装及其配件零售业, 4733鞋类零售业, 4739其他服饰品零售业, 4741家庭电器零售业, 4742家具零售业, 4743 家饰品零售业, 4744 钟表及眼镜零售业, 4745 珠宝及贵金属制品零售业, 4749 其他家庭器具及用品零售业, 4761书籍、文具零售业, 4762运动用品、器材零售业, 4763玩具、娱乐用品零售业, 4764音乐带及影片零售业, 4810建材零售业, 4821加油站业, 4829其他燃料零售业, 4831电脑及其周边设备、软体零售业, 4832通讯设备零售业, 4833视听设备零售业, 4841汽车零售业, 4842机车零售业, 4843汽车零配件、用品零售业, 4851花卉零售业, 4852其他全新商品零售业, 4853中古商品零售业, 4871电子购物及邮购业, 4872直销业, 4879未分类其他无店面零售业
	49陆上运输业
	4939其他汽车客运业, 4940汽车货运业, 5010海洋水运业
	50水上运输业
	5010海洋水运业
	51航空运输业
	5101民用航空运输业
	55住宿服务业
	5510短期住宿服务业
	56餐饮业
	5610餐馆业
	61电信业
	6100电信业 62电脑系统设计服务业
公共建设	62电脑系统设计服务业
	6201电脑软体设计业, 6202电脑系统整合服务业, 6209其他电脑系统设计服务业
	63资料处理及资讯供应服务业
	6311入口网站经营业, 6312资料处理、网站代管及相关服务业
	71建筑、工程服务及技术检测、分析服务业
	7121环境检测服务业, 7129其他技术检测及分析服务业
	72研究发展服务业
	7210自然及工程科学研究发展服务业, 7220社会及人文科学研究发展服务业, 7230综合研究发展服务业
	74专门设计服务业
	7409其他专门设计服务业
	77租赁业
	7721汽车租赁业
	82业务及办公室支援服务业
	8202会议及展览服务业
注：本表行业分类方式之依据为行政院 95 年 5 月「中华民国行业标准分类（第 8 次修正）」	
业别项目	项次
公共建设	一、民用航空站及其设施 1. 航空附加价值作业设施, 含厂房、仓储、加工、运输等必要设施。 2. 航空事业营运设施, 指投资兴建及营运航空事业办公 或具交通系统转运等功能之设施, 且申请开发土地面积达1公顷以上。 3. 航空训练设施。 4. 过境旅馆。 5. 展览馆。 6. 国际会议中心。 7. 停车场。
	二、港埠及其设施 1. 船舶停泊、货物装卸、仓储、驳运作业之水面、陆上、海底设施、游艇码头及其他相关设施。 2. 新商港区开发, 含填地、码头及相关设施。 3. 各专业区附加价值作业设施, 含厂房、仓储、加工、运输等必要设施。
	三、观光游憩重大设施 指在风景区、风景特定区及其他经目的事业主管机关认定之游憩（乐）区内之游憩（乐）设施、住宿、餐饮、解说等相关设施、区内及联外运输设施、游艇码头及其相关设施。
注 1：本表分类方式之依据为「促进民间参与公共建设法施行细则」。	
注 2：大陆地区人民、法人、团体、其他机构或其於第三地区投资之公司在台湾地区投资（非承揽）公共建设, 应依「促进民间参与公共建设法」及其相关规定办理。	

【资料来源】：台湾地区 经济部投资审议委员会。检索网址 <http://www.moeaic.gov.tw/>





# 致镡企业股份有限公司



## 半导体式 高周波加热器

金属热处理、焊接、  
回火、锻造等加工  
本产品有体积小、美观、  
操作容易、省电等优点

SP-25-30KW

## 高周波塑胶熔接裁断机

25KW 自动滑台式塑胶熔接裁断机  
适用于：医疗器材、皮包、鞋类、CD套、手套等  
产品加工 熔接裁断一次完成 增添产品价值 产品  
更具竞争力  
8KW 双头脚踏式塑胶熔接裁断机  
适用于：  
较小面积之产品加工



JYHP-2025

- 一 高周波金属热处理机
- 二 高周波木材 竹材曲线胶合机
- 三 高周波塑胶熔接机
- 四 高周波眼镜框焊接机
- 五 高周波棉热机
- 六 各种铝材 LDPE 衬层软管制管机

## LDPE 衬层软管制管机

各种牙膏管、化妆品及药品食品等包装软管之管身制造  
本产品有半导体高周波加热及热风加热式两种操  
作控制，采用10"彩色人机介面使用简单容易、  
人性化



- 七 高周波制管机
- 八 高周波木材拼板机
- 九 高周波眼镜框焊接机
- 十 热气缝合密封机

## 热气缝合密封机

JY-2608为一标准型机种 适用于雨衣、滑雪衣、  
帐篷、手套、手提包、潜水衣等产品之防水加工  
JY-2800为一斜背式改良型机种适用于手套、帽  
子、鞋子等小幅度弯曲之产品加工



JY-2608

JY-2800

公司地址：台中县龙井乡龙泉村龙新路76巷285号  
TEL:00-886-4-26358297 FAX:00-886-4-26358296  
http://www.jyhyih.com.tw  
E-mail:jy6358@ms7.hinet.net  
台北营业所/板桥市中正路326巷4弄4号  
TEL:00-886-2-29662477 FAX:00-886-2-29654612

# 景观护栏围篱

样式新颖、价格平实、烤漆处理、耐候耐用  
摆脱旧式菱形网及一般铁丝网呆板单调的感觉  
让您要新围篱时，有更好、更高格调，更出色的选择

适用范围广泛不分室内外，可用于各式球场围篱、住家别墅、公路河堤、工厂仓库、机关学校、公园、停车场...等，备多种尺寸、颜色、规格可配合设计施工。

专业制造

安全

美观

新型



材质选用：5m/m镀锌钢线、不锈钢线。  
外表：静电粉体涂装。  
规范、强度试验均符合CNS规格，并  
荣获ISO 9001认证通过。

欢迎  
各界采用



三发制网股份有限公司 <http://www.eucore.com.tw>

台中县大雅乡民生路一段264号 TEL:00-886-4-25663376 FAX:00-886-4-25672576

# 兆阳®智慧型电动百叶天窗

荣获2005台北国际发明展金牌奖



原有物件可加装

兆阳®折疊百葉  
Jauyoung® 雙層氣密窗



專利新產品仿冒必究

折疊百葉窗+氣密窗 全功能一體成型

遮阳 通风 调光 隐密 防盗 防台

推广专线：00-886-4-23814297



特点：关闭防水、遮阳调光、通风散热、消防排烟、  
坚固防盗(防台)、电动、手动、遥控皆可  
适用：采光罩、玻璃屋、车库、天井、温室、住宅、  
别墅、厂房、公共场所、机关任何物件、建物  
顶部均可全面或局部安装

## 自然通风 遮阳散热

解决闷热不通风最有效的  
屋顶通风散热百叶天窗

另有多项最新产品欢迎上网或来电查询

竣国金属有限公司

台中市五权西路二段770号  
[Http://www.jyby.com.tw](http://www.jyby.com.tw)

## 【台湾 住宿饭店资讯】

### 三德大饭店



地址：台北市承德路三段49号。  
电话：886-2-2596-3111  
传真：886-2-2596-3120  
客房介绍：舒适温馨的住房空间。另有中、西式的餐饮服务。  
房型房价：单人房4,500元~三德套房12,000元



### 圆山大饭店



地址：台北市中山北路四段1号  
电话：886-2-2886-8888  
传真：886-2-2885-2885  
客房介绍：装潢陈设融合东西方设计美学。  
房型房价：客房5,700元~11,000元；高级套房15,000元~28,000元



### 耐斯王子大饭店



地址：嘉义市忠孝路600号  
电话：886-5-310-9898  
客房介绍：强调现代休闲、文化空间的居家概念。  
房型房价：高级客房4,900元~贵宾套房16,000元



### 高雄福华大饭店



地址：高雄市七贤一路311号  
电话：886-7-236-2323  
传真：886-7-235-8383  
客房介绍：拥有尊贵家俱与艺术精品的高级住宿享受。  
房型房价：豪华单人床5,900元起~尊爵总统套房36,000元



### 高雄华园饭店



地址：高雄市前金区六合二路279号  
电话：886-7-968-2222  
客房介绍：时尚缤纷主题式房型。  
房型房价：都会风尚房5,600元~温馨五人房8,600元



### 娜路弯大酒店



地址：台东市连航路66号  
电话：886-89-239-666  
传真：886-89-239-777  
客房介绍：空间宽敞舒适，融合原住民与现代风格。  
房型房价：豪华单人房7,600元~娜路弯套房32,000元



### 花莲美仑大饭店



地址：花莲市林园1-1号  
电话：886-3-822-2111  
传真：886-3-822-6999  
饭店介绍：坐落于湛蓝海洋与蓊郁群山环抱中，是通往花莲山水美景的锁钥！  
房型房价：精致客房5,600元~美仑套房40,000元



〈住宿房型与价格，依实际优惠与搭配服务费为主〉



